

ufesa

TT Sunrise Joie

TOSTADOR PLANO

Torradeira plana

Flat toaster

Grille-pain plat

Torradora plana

Tostapane piatto

Flacher Toaster

Плосък тостер

محمصة مسطحة



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA.
ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Palanca de tostado
2. Botón CANCELAR
3. Botón DESCONGELAR
4. Posición RECALENTAR
5. Control de dorado
6. Ranuras de tostado
7. Bandeja para las migas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. El pan puede quemarse, por lo que la tostadora no debe utilizarse cerca ni debajo de material combustible como por ejemplo, cortinas. Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el

mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas de campo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Los aparatos no están pensados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

PRECAUCIÓN: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de estrangulamiento!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo. Para limpiar el aparato, proceda de acuerdo con la sección de conservación y limpieza del presente manual. No utilice el producto para calentar animales. Desen-

chufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solo un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

DURANTE EL PRIMER USO

Como queda aceite o residuos de fabricación en la tostadora o en el elemento calefactor, normalmente emitirá olor durante el primer uso. Es normal y desaparecerá después de varios usos. Durante el primer uso, se recomienda realizar los siguientes pasos pero sin pan. Después, deje enfriar la tostadora y comience a tostar la primera rebanada.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar la tostadora por primera vez, deberá realizar un proceso de tostado sin pan. Presione las palancas de tostado de ambas partes de la tostadora hacia abajo hasta que encajen en su lugar. Cuando el proceso de tostado haya finalizado, las palancas de tostado saltarán hacia arriba automáticamente. Ahora puede empezar a tostar pan.

1. Coloque las rebanadas de pan en las ranuras para tostar.
2. Ajuste el nivel de tostado según sus preferencias utilizando el mando de control del dorado. El ajuste es continuo, con el tostado más claro en la posición más baja y el más oscuro en la más alta. Para un tostado dorado, seleccione un ajuste medio.
3. Empuje las palancas de tostado hacia abajo hasta que encajen en su lugar. El proceso de tostado comenzará inmediatamente.

Nota: Puede interrumpir el proceso de tostado en cualquier momento pulsando el botón "Cancelar".

4. Una vez alcanzado el nivel de tostado seleccionado, el pan se expulsará automáticamente y el aparato se apagará.

Función Cancelar:

La función de cancelación permite detener el proceso de tostado en cualquier momento. Para utilizarlo, basta con pulsar el botón Cancelar.

Función Recalentar:

La función de recalentamiento sirve para calentar pan previamente tostado. Para utilizarlo, deje el control de tostado en la posición RECALENTAR, introduzca el pan, baje la palanca y el pan tostado recibirá una breve ráfaga de calor.

NOTA: No se recalienta el pan untado con mantequilla, roto o deformado.

Función descongelar:

La función de descongelación está diseñada para descongelar rebanadas de pan congeladas. Deje el nivel de dorado en su posición preferida, introduzca el pan congelado, baje la palanca y pulse el botón de descongelación.

El piloto de descongelación se iluminará y el tiempo de tostado se modificará automáticamente para obtener el mismo grado de dorado que con el pan sin congelar.

Tiempo de tostado

Los siguientes iconos muestran los ajustes de tono y la cantidad estimada de tiempo de tostado cuando se utiliza el tostador para un primer ciclo de tostado. Para mantener el dorado uniforme, un ciclo posterior con una tostadora precalentada puede utilizar un tiempo de tostado diferente.

RECALENTAR	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

El pan viejo (de ayer) tiene menos humedad, por lo que resulta más crujiente.
El pan viejo, las rebanadas finas y los productos de pan dulce (pastas de té, pan de frutas, etc.) se doran más rápido: utilice un ajuste más bajo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la fuente de alimentación. Desconecte el aparato de la red eléctrica. No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos y no los lave en el lavavajillas. Limpie la tostadora con un paño húmedo y un poco de detergente líquido para lavar los platos. No utilice limpiadores abrasivos, lana de acero, objetos metálicos, agentes de limpieza en caliente o desinfectantes, ya que pueden dañar el aparato. Para sacar las rebanadas de pan atascadas, desenchufe la tostadora, dele la vuelta y sacúdala ligeramente. Nunca intente sacar rebanadas de pan atascadas con herramientas afiladas o puntiagudas o cubiertos. Retire las migas y los trocitos de pan de la bandeja para las migas con regularidad. Para ello, saque la bandeja para las migas lateralmente y vacíela. Limpie la bandeja para las migas con un paño húmedo, luego séquela bien y vuelva a introducirla en el aparato. El aparato debe estar completamente seco antes de volverlo a utilizar.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Alavanca da torradeira
2. Botão CANCELAR
3. Botão DESCONGELAR
4. Posição de REAQUECIMENTO
5. Controlo de douradura
6. Ranhuras para tostagem
7. Bandeja de migalhas

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. O pão poderá queimar, por isso, não utilize a tostadeira perto ou debaixo de um material combustível, como cortinas. Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não

ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- Áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Quintas agrícolas.

- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.

- Ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Os aparelhos não se destinam a ser operados através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

CUIDADO: As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permitir que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de estrangulamento!

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo de ligação para o desligar. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual. Não utilize o produto para aquecer animais. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço de assistência técnica oficial.

A **B&B Trends S.L.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

PARA A PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Como há resíduos de fabrico ou óleo na torradeira ou no elemento de aquecimento, normalmente emite um odor durante a primeira utilização. É normal e não ocorrerá após várias utilizações. Para a primeira utilização, sugere-se que execute os seguintes passos, exceto sem pão, depois, deixe a torradeira arrefecer e comece a torrar a primeira fatia.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a tostadeira pela primeira vez, terá de fazer o processo de torra sem o pão. Prima para baixo as alavancas da torradeira em ambas as partes da mesma até prender. Quando o tostado terminar, as alavancas da torradeira saltarão automaticamente. Agora pode torrar o pão.

1. Coloque as fatias de pão nas ranhuras para tostas.
2. Ajuste o nível de tostagem de acordo com a sua preferência usando o botão de controlo de douramento. A regulação é contínua, com a tostagem mais clara na regulação mais baixa e a mais escura na mais alta. Para obter uma torrada dourada, selecione uma posição média.
3. Prima para baixo as alavancas da torradeira em ambas as partes até prender. O processo de tostagem inicia-se imediatamente.

Nota: Pode interromper o processo de tostagem em qualquer altura, premindo o botão “Cancelar”.

4. Quando o nível de tostagem selecionado for atingido, o pão será automaticamente ejectado e o aparelho desligar-se-á.

Função cancelar:

A função de cancelamento permite-lhe parar o processo de tostagem em qualquer altura. Para o utilizar, basta premir o botão de cancelamento.

Função reaquecer:

A função de reaquecimento serve para aquecer pão previamente torrado. Para utilizá-lo, deixe o controlo de douradura na configuração REAQUECER, insira o pão, abaixe a alavanca e a torrada receberá uma breve descarga de calor.

NOTA: Não reaqueça pão com manteiga, rasgado ou deformado.

Função descongelar:

A função de descongelação foi concebida para descongelar fatias de pão congeladas. Deixe o nível de douradura na sua posição preferida, introduza o pão congelado, baixe a alavanca e, em seguida, prima o botão de descongelação.

A luz de descongelação acende-se e o tempo de tostagem é alterado automaticamente para obter o mesmo grau de dourado que obtém com o pão não congelado.

Tempo de tostagem

Os ícones abaixo mostram as definições de tonalidade e a quantidade estimada de tempo de tostagem quando se utiliza a torradeira para um primeiro ciclo de tostagem. Para manter o dourado uniforme, um ciclo subsequente com uma torradeira pré-aquecida pode utilizar um tempo de tostagem diferente.

REAQUECER	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

DICAS E SUGESTÕES

O pão velho (de ontem) tem menos humidade, pelo que as torradas ficam mais estaladiças.
O pão velho, as fatias finas e os produtos de pão doce (bolos de chá, pão de frutas, etc.) douram mais depressa - utilize uma regulação mais baixa.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar. Antes de limpar, desligue sempre o aparelho e retire da tomada. Desligue o aparelho da corrente elétrica. Não mergulhe o aparelho e o cabo de alimentação em água ou em outros líquidos, nem o coloque na máquina de lavar loiça. Limpe a torradeira com um pano humedecido e um pouco de detergente. Não utilize produtos de limpeza agressivos, panos de arame, objetos de metal, produtos de limpeza quentes ou desinfetantes pois estes podem danificar o aparelho. Para retirar as fatias de pão presas, desligue a torradeira da corrente, vire-a e agite-a suavemente. Não tente remover as fatias de pão presas com ferramentas ou talheres pontiagudos ou afiados. Retire frequentemente as migalhas ou pedaços pequenos de pão da bandeja de migalhas. Deve fazê-lo ao puxar para o lado a bandeja de migalhas e esvaziá-la. Limpe a bandeja de migalhas com um pano humedecido e seque-a cuidadosamente e empurre-a novamente para o aparelho. O aparelho deverá estar completamente seco antes de ser utilizado.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE
PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Toast lever
2. CANCEL Button
3. DEFROST Button
4. REHEAT Position
5. Browning Control
6. Toasting Slots
7. Crumb tray

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its

cord out of reach of children less than 8 years. This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- Farm houses.

- By clients in hotels, motels and other residential type environments.

- Bed and breakfast type environments.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

CAUTION: Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not let children play with packaging materials. Danger of strangulation!

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it. Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product to warm up animals. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

FOR THE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heat element, usually it will emit the odor for the first use. It is normal and will not occur after several times use, for the first use it is suggested the operation according to the below steps, except without bread, then let the toaster cool down and begin toasting the first slice.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the toaster for the first time, you will have to perform a toasting process without bread. Press the toast levers on both toaster parts down until they latch into place. When the toasting is finished, the toast levers automatically jump up. You may now start toasting bread.

- 1. Place the slices of bread into the toast slots.
 - 2. Adjust the toasting level to your preference using the browning control knob. The adjustment is continuous, with the lightest toasting at the lowest setting and the darkest at the highest. For a golden-brown toast, select a medium setting.
 - 3. Push the toast levers down until they latch into place. The toasting process will start immediately.
- Note:** You can interrupt the toasting process at any time by pressing the “Cancel” button.
- 4. Once the selected toasting level is achieved, the bread will automatically be ejected, and the appliance will turn off.

Cancel Function:

The cancel function allows you to stop the toasting process at any time. To use it, simply press the cancel button.

Reheat Function:

The reheat function is for warming previously toasted bread. To use it, Leave the browning control at REHEAT setting, insert the bread, lower the lever, then the toast will be given a short burst of heat.

NOTE: Don't reheat “battered”, torn, or misshapen bread.

Defrost Function:

The defrost function is designed to thaw frozen slices of bread. Leave the browning level at your favoured setting, insert the frozen bread, lower the lever, then press the defrost button.

The defrost light will glow, and the toasting time will be altered automatically to give the same degree of browning you get with unfrozen bread.

Toasting Time

The below icons show the shade settings and estimate amount of toast time when using the toaster for a first toast cycle. To keep the browning even, a subsequent cycle with a preheated toaster may utilize a different toast time.

REHEAT	1	2	3	4	5	6
30”	1’20”	1’50”	2’20”	2’50”	3’20”	3’50”

HINTS AND TIPS

Old (yesterday's) bread has less moisture, so makes crisper toast. Old bread, thin slices, and sweet bread products (tea cakes, fruit loaf, etc.) brown faster – use a lower setting.

MAINTENANCE AND CLEANING

Allow the appliance to cool before cleaning. Before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from the electricity supply. Unplug the appliance from the mains. Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids and do not wash them in the dishwasher. Wipe the toaster with a damp cloth and a little dishwashing liquid. Do not use harsh cleaners, wire cloths, metal objects, hot cleaners, or disinfectants as they may damage the appliance. To remove stuck bread slices, unplug the toaster from the drawer, turn it over and shake it gently. Never attempt to remove stuck bread slices with sharp or pointed tools or cutlery. Regularly remove crumbs and small pieces of bread from the crumb tray. This is done by pulling the crumb tray sideways all the way out and emptying it. Wipe the crumb tray with a damp cloth and then carefully dry it and push it back into the appliance. The appliance must be completely dry before further use.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and re-use of waste electronic and electrical equipment. Do not dispose of this product in the trash but take it to the nearest electrical and electronic waste collection center to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

FRANÇAIS

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Levier d'abaissement
2. Bouton ANNULER
3. Bouton DÉGIVRAGE
4. Position RÉCHAUFFER
5. Contrôle du brunissement
6. Fentes pour toast
7. Tiroir ramasse-miettes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Le pain peut brûler. Pour cette raison, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des matériaux inflammables tels que des rideaux. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne

doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Veuillez conserver l'appareil électroménager et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- Maisons de ferme.
- Par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- Environnements de type chambres d'hôtes.

Les appareils ne sont pas conçus pour fonctionner à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

ATTENTION : Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque de strangulation !

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon de rac-

cordement pour le débrancher. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel. Ne pas utiliser l'appareil pour réchauffer des animaux. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

B&B Trends, S.L. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

S'il reste des résidus ou de l'huile dans le grille-pain ou sur les éléments chauffants, une odeur se dégage généralement lors de la première utilisation. C'est normal et cela ne se reproduira plus après plusieurs utilisations. Pour la première utilisation, il est suggéré d'effectuer les étapes suivantes, sauf en cas d'absence de pain, puis de laisser le grille-pain refroidir et de commencer à griller la première tranche.

CONSIGNES D'UTILISATION

Avant la première utilisation du grille-pain, vous devez le faire fonctionner à vide. Appuyez sur les leviers d'abaissement de chaque partie de l'appareil jusqu'à ce qu'ils se mettent en place. Lorsque ce processus de dorage à vide est terminé, les leviers d'abaissement remontent automatiquement. Vous pouvez désormais commencer à faire griller votre pain.

1. Placez les tranches de pain dans les fentes prévues à cet effet.
2. Réglez le niveau de grillage selon vos préférences à l'aide du bouton de contrôle du brunissement. Le réglage est continu, les toasts les plus clairs étant réglés au niveau le plus bas et les plus foncés au niveau le plus élevé. Pour obtenir des toasts dorés, sélectionnez une température moyenne.
3. Appuyez sur les leviers d'abaissement jusqu'à ce qu'ils se mettent en place. Le processus de grillage commence immédiatement.

Remarque : Vous pouvez interrompre le processus de grillage à tout moment en appuyant sur la touche « Annuler ».

4. Lorsque le niveau de grillage sélectionné est atteint, le pain est automatiquement éjecté et l'appareil s'éteint.

Fonction annuler :

La fonction d'annulation vous permet d'interrompre le processus de grillage à tout moment. Pour l'utiliser, il suffit d'appuyer sur le bouton d'annulation.

Fonction réchauffer :

La fonction de réchauffage permet de réchauffer le pain précédemment grillé. Pour l'utiliser, laissez le contrôle de brunissage sur le réglage RÉCHAUFFER, insérez le pain, abaissez le levier, puis le pain sera soumis à une brève impulsion de chaleur.

REMARQUE : Ne réchauffez pas le pain « beurré », déchiré ou déformé.

Fonction décongeler :

La fonction de décongélation est conçue pour décongeler les tranches de pain congelées. Laissez le niveau de brunissement sur votre réglage préféré, insérez le pain congelé, abaissez le levier, puis appuyez sur le bouton de décongélation.

Le voyant de décongélation s'allume et le temps de grillage est modifié automatiquement pour obtenir le même degré de brunissement qu'avec du pain non congelé.

Temps de grillage

Les icônes ci-dessous indiquent les réglages de la teinte et la durée estimée des toasts lorsque le grille-pain est utilisé pour un premier cycle de toasts. Pour que le brunissement reste uniforme, un cycle ultérieur avec un grille-pain préchauffé peut utiliser un temps de grillage différent.

RÉCHAUFFER	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

CONSEILS ET ASTUCES

Le vieux pain (celui de la veille) est moins humide et donne des toasts plus croustillants.
Le vieux pain, les tranches fines et les pains sucrés (gâteaux de thé, pain aux fruits, etc.) brunissent plus rapidement - utilisez un réglage plus bas.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du réseau électrique avant de le nettoyer. Débranchez l'appareil de la prise secteur. Ne trempez pas l'appareil et le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides et ne les lavez pas dans le lave-vaisselle. Nettoyez le grille-pain avec un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, d'éponge métallique, d'objets en métal, de nettoyeurs chauds ou de désinfectants qui pourraient endommager votre appareil. Pour retirer des tranches de pain coincées, débranchez le grille-pain, retournez-le et secouez-le légèrement. N'essayez jamais de retirer des tranches de pain coincées avec des objets aiguisés ou pointus ou encore avec des couverts. Retirez régulièrement les miettes et petit morceaux de pain du tiroir ramasse-miettes. Pour ce faire, tirez le tiroir ramasse-miettes sur les côtés, jusqu'à ce qu'il sorte complètement et videz-le. Nettoyez le tiroir ramasse-miettes avec un chiffon humide. Ensuite, séchez-le attentivement et remettez-le en place dans le grille-pain. Veillez à ce que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), directive qui fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle. Veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

CATALÀ

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTÈNCIA

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Palanca de torrades
2. Botó de ROTACIÓ
3. Botó de DESCONGELAR
4. Posició de REESCALFAMENT
5. Control de daurament
6. Ranures de torrat
7. Safata per a les molles

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. El pa es pot cremar, per tant, no utilitzeu la torradora a prop o a sota de material combustible, com ara cortines. Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan se'ls hagi donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Els nens no han de fer la neteja i el manteniment de l'usuari, tret que siguin majors de 8 anys i siguin supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens

menors de 8 anys. Aquest aparell està pensat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- Zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- Cases de pagès.
- Pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- Entorns de tipus allotjament i desdejuni.

Els aparells no estan pensats perquè funcionin mitjançant un cronòmetre extern o un sistema de control remot independent. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

PRECAUCIÓ: Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els nens. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'estrangulament!

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió per desendollar l'aparell. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. No utilitzeu el producte per escalfar animals. En cas d'avaría o desperfecte, desendolleu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

DURANT EL PRIMER ÚS

Com que queda oli o residus de fabricació a la torradora o a l'element calefactor, normalment emetrà olor durant el primer ús. És normal i desapareixerà després de diversos usos. Durant el primer ús, es recomana realitzar els passos següents però sense pa. Després, deixeu refredar la torradora i comenceu a torrar la primera llesca.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans d'utilitzar la torradora per primera vegada, haureu de realitzar un procés de torrat sense pa. Premeu les palanques de torrades de les dues parts de la torradora cap avall fins que s'enganxin al seu lloc. Quan s'acaba el torrat, les palanques de torrades salten automàticament cap amunt. Ara podeu començar a torrar pa.

- 1. Col·loqueu les llesques de pa a les ranures de les torrades.
- 2. Ajusteu el nivell de torrat segons les vostres preferències mitjançant el botó de control de daurat. L'ajust és continu, amb el torrat més lleuger a la configuració més baixa i el més fosc a la més alta. Per a una torrada de color marró daurat, seleccioneu una configuració mitjana.
- 3. Premeu les palanques de torrades cap avall fins que s'enganxin al seu lloc. El procés de torrat començarà immediatament.

Nota: Podeu interrompre el procés de torrat en qualsevol moment prement el botó "Cancel·la".

- 4. Un cop assolit el nivell de torrat seleccionat, el pa s'expulsarà automàticament i l'aparell s'apagarà.

Funció de cancel·lació:

La funció de cancel·lació permet aturar el procés de torrat en qualsevol moment. Per utilitzar-lo, només cal que premeu el botó de cancel·lació.

Funció de reescalfament:

La funció de reescalfament és per escalfar el pa prèviament torrat. Per utilitzar-lo, deixeu el control de daurat a la configuració REESCALFA, introduïu el pa, baixeu la palanca i, a continuació, es donarà una breu ràfega de calor a la torrada.

NOTA: No escalfeu pa "amb mantega", esquinçat o deforme.

Funció de descongelació:

La funció de descongelació està dissenyada per descongelar llesques de pa congelades. Deixeu el nivell de daurat al vostre nivell preferit, introduïu el pa congelat, baixeu la palanca i premeu el botó de descongelació.

La llum de descongelació brillarà i el temps de torrada s'alterarà automàticament per donar el mateix grau de daurat que s'obté amb el pa sense congelar.

Hora de torrar

Les icones següents mostren la configuració de l'ombra i estimen la quantitat de temps de torrada quan s'utilitza la torradora per a un primer cicle de torrada. Per mantenir el daurat uniforme, un cicle posterior amb una torradora preescalfada pot utilitzar un temps de torrat diferent.

REESCALFAR	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

CONSELLS I PUNTS

El pa vell (d'ahir) té menys humitat, de manera que fa torrades més cruixents.

El pa vell, les rodanxes fines i els productes de pa dolç (pastissos de te, pa de fruites, etc.) es dauren més ràpidament.

MANTENIMENT I NETEJA

Deixeu que l'aparell es refredi abans de netejar-lo. Abans de netejar l'aparell, apagueu-lo i desconnecteu-lo de la font d'alimentació. Desendolceu l'aparell de la xarxa elèctrica. No submergeiu l'aparell ni el cable d'alimentació en aigua ni cap altre líquid, ni els renteu al rentaplats. Netegeu la torradora amb un drap humit i una mica de detergent líquid per rentar els plats. No utilitzeu productes de neteja abrasius, llana d'acer, objectes metàl·lics, agents de neteja en calent o desinfectants, ja que podrien danyar l'aparell. Per treure les llesques de pa encallades, desendolceu la torradora, doneu-li la volta i sacsegeu-la lleugerament. No intenteu mai treure les llesques de pa enganxades amb eines o coberts afilats o punxeguts. Traieu les molles i els trossets de pa de la safata per a les molles amb regularitat. Per això, traieu la safata per a les molles lateralment i buideu-la. Netegeu la safata per a les molles amb un drap humit, després assequeu-la bé i torneu a introduir-la a l'aparell. L'aparell ha d'estar completament sec abans de tornar-lo a fer servir.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI
SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Levetta per la tostatura
2. Pulsante ANNULLA
3. Pulsante SCONGELARE
4. Posizione RISCALDARE
5. Controllo della doratura
6. Slot per tostatura
7. Vassoio raccogli briciole

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi di qualsiasi tipo. Il pane potrebbe bruciare. Non utilizzare quindi il tostapane vicino o al di sotto di materiale infiammabile, come per esempio tende. È consentito l'utilizzo del presente dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione

non devono essere effettuate da bambini al di sotto di 8 anni e senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Il presente apparecchio è destinato all'uso domestico.

Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- Aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Agriturismi.
- Da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambienti di tipo bed and breakfast.

L'apparecchio non è concepito per funzionare con timer esterno o con sistema di comando a distanza. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

ATTENZIONE: I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di strangolamento!

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale. Non utilizzare il prodotto per riscaldare animali. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servi-

zio di assistenza autorizzato dal produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del presente prodotto possono essere eseguite solo a cura di un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B Trends, SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per il mancato rispetto delle presenti avvertenze.

PER IL PRIMO UTILIZZO

Poiché nel tostapane o nell'elemento riscaldante possono rimanere residui o olio, di solito il tostapane emette odore durante il primo utilizzo. È normale e non si verificherà più dopo diversi utilizzi. Per il primo utilizzo, si consiglia di eseguire le seguenti operazioni, tranne che per il pane, quindi lasciare raffreddare il tostapane e iniziare a tostare la prima fetta.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare il tostapane per la prima volta, sarà necessario eseguire la tostatura senza il pane. Premere le levette di tostatura su entrambi i lati del tostapane fino a bloccarle in posizione. Una volta completata la tostatura, le levette di tostatura scattano automaticamente verso l'alto. Ora è possibile iniziare a tostare il pane.

1. Inserire le fette di pane nelle fessure per i toast.
2. Regolare il livello di tostatura in base alle proprie preferenze utilizzando la manopola di controllo della doratura. La regolazione è continua, con la tostatura più chiara all'impostazione più bassa e quella più scura all'impostazione più alta. Per ottenere una tostatura dorata, selezionare un'impostazione media.
3. Premere le levette di tostatura fino a bloccarle in posizione. Il processo di tostatura inizierà immediatamente.

Nota: È possibile interrompere il processo di tostatura in qualsiasi momento premendo il pulsante "Annulla".

4. Una volta raggiunto il livello di tostatura selezionato, il pane viene automaticamente espulso e l'apparecchio si spegne.

Funzione Annulla:

La funzione di annullamento consente di interrompere il processo di tostatura in qualsiasi momento. Per utilizzarlo, è sufficiente premere il pulsante di annullamento.

Funzione di riscaldamento:

La funzione di riscaldamento serve a riscaldare il pane precedentemente tostato. Per utilizzarlo, lasciare il comando di doratura sull'impostazione RISCALDARE, inserire il pane, abbassare la leva, quindi il toast riceverà una breve scarica di calore.

NOTA: Non riscaldare il pane "imburrito", strappato o deformato.

Funzione di scongelamento:

La funzione di scongelamento è progettata per scongelare le fette di pane congelate. Lasciare il livello di rosolatura all'impostazione preferita, inserire il pane surgelato, abbassare la leva e premere il pulsante di scongelamento.

La spia di scongelamento si accende e il tempo di tostatura viene modificato automaticamente per ottenere lo stesso grado di doratura del pane non congelato.

Tempo di tostatura

Le icone sottostanti mostrano le impostazioni delle tonalità e la stima del tempo di tostatura quando si utilizza il tostapane per un primo ciclo di tostatura. Per mantenere la doratura uniforme, un ciclo successivo con un tostapane preriscaldato può utilizzare un tempo di tostatura diverso.

RISCALDARE	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

SUGGERIMENTI E CONSIGLI

Il pane vecchio (di ieri) è meno umido e quindi è più croccante.
Il pane vecchio, le fette sottili e i prodotti di panetteria dolce (torte da tè, panini alla frutta, ecc.) si dorano più velocemente: utilizzare un'impostazione più bassa.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare. Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente elettrica. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Non immergere l'apparecchio e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi, e non lavarli in lavastoviglie. Pulire l'apparecchio con un panno umido e un po' di detersivo per piatti. Non utilizzare detersivi aggressivi, spugne in metallo, oggetti di metallo, detersivi caldi o disinfettanti, poiché potrebbero danneggiare il dispositivo. Per rimuovere le fette di pane incastrate, scollegare il tostapane, capovolgerlo e scuoterlo delicatamente. Non tentare di rimuovere le fette di pane incastrate con oggetti affilati o appuntiti o con le posate. Rimuovere regolarmente le briciole e i pezzetti di pane dal vassoio per briciole. Per fare ciò, aprire il vassoio per briciole lateralmente e svuotarlo. Pulire il vassoio per briciole con un panno umido, quindi asciugarlo con cura e riposizionarlo nell'apparecchio. L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima di poterlo usare ulteriormente.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire il presente prodotto nella spazzatura, ma portarlo al centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino al proprio domicilio.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN,
DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Toasthebel
2. Taste ABBRECHEN
3. Taste AUFTAUEN
4. Position WIEDERAUFWÄRMEN
5. Bräunungsregler
6. Toasting-Schlitze
7. Krümelschublade

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Das Brot könnte anbrennen, verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material, wie z. B. Vorhängen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern

vorgenommen werden - es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Bett und Frühstück ähnliche Umgebungen.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuersystem vorgesehen. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

VORSICHT: Plastiktüten können gefährlich sein. Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Gefahr der Strangulierung!

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um es auszustecken. Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt Wartung und Reinigung in dieser Anleitung vor. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wärmen von Tieren. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät

nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

FÜR DIE ERSTMALIGE VERWENDUNG

Da im Toaster oder im Heizelement Produktionsrückstände oder Öl verblieben sind, kommt es bei der ersten Benutzung normalerweise zu einer Geruchsentwicklung. Das ist normal und wird nach mehrmaligem Gebrauch nicht mehr auftreten. Für den ersten Gebrauch wird es empfohlen, die folgenden Schritte auszuführen, jedoch ohne Brot, dann den Toaster abkühlen zu lassen und mit dem Toasten der ersten Scheibe zu beginnen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Bevor Sie den Toaster zum ersten Mal verwenden, müssen Sie einen Toastvorgang ohne Brot durchführen. Drücken Sie die Toasthebel für beide Schlitze nach unten, bis sie einrasten. Sobald das Toasten beendet ist, springen die Toasthebel automatisch nach oben. Sie können jetzt mit dem Toasten von Brot beginnen.

1. Legen Sie die Brotscheiben in die Toastschlitze.
2. Stellen Sie den Toastgrad mit dem Bräunungsregler nach Ihren Wünschen ein. Die Einstellung erfolgt stufenlos, wobei die niedrigste Stufe für die hellste Bräunung und die höchste Stufe für die dunkelste Bräunung sorgt. Für einen goldbraunen Toast wählen Sie eine mittlere Einstellung.
3. Drücken Sie die Toasthebel nach unten, bis sie einrasten. Der Toastvorgang wird sofort eingeleitet.

Hinweis: Sie können den Toastvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie die Taste „Abbrechen“ drücken.

4. Sobald die gewählte Toaststufe erreicht ist, wird das Brot automatisch ausgeworfen, und das Gerät schaltet sich aus.

Funktion abbrechen:

Mit der Abbruchfunktion können Sie den Toastvorgang jederzeit abbrechen. Um sie zu benutzen, drücken Sie einfach die Löschtaaste.

Wiederaufwärmfunktion:

Die Wiederaufwärmfunktion dient zum Erwärmen von zuvor getoastetem Brot. Lassen Sie den Bräunungsregler auf der Einstellung WIEDERAUFWÄRMEN stehen, legen Sie das Brot ein, senken Sie den Hebel, und der Toast erhält einen kurzen Hitzeschub.

HINWEIS: Erwärmen Sie kein „gebuttertes“, zerrissenes oder unförmiges Brot.

Abtaufunktion:

Die Auftaufunktion dient dazu, gefrorene Brotscheiben aufzutauen. Lassen Sie die Bräunungsstufe auf der gewünschten Einstellung, legen Sie das gefrorene Brot ein, senken Sie den Hebel und drücken Sie dann die Auftautaste.

Die Auftaulampe leuchtet auf, und die Toastzeit wird automatisch so angepasst, dass der gleiche Bräunungsgrad wie bei ungefrorenem Brot erreicht wird.

La spia di scongelamento si accende e il tempo di tostatura viene modificato automaticamente per ottenere lo stesso grado di doratura del pane non congelato.

Toastzeit

Die nachstehenden Symbole zeigen die Farbeinstellungen und die geschätzte Toastdauer an, wenn Sie den Toaster für einen ersten Toastvorgang verwenden. Um eine gleichmäßige Bräunung zu gewährleisten, kann bei einem nachfolgenden Zyklus mit einem vorgeheizten Toaster eine andere Toastzeit verwendet werden.

WIEDERAUFWÄRMEN	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

HINWEISE UND TIPPS

Altes (gestriges) Brot hat weniger Feuchtigkeit und ist daher knuspriger als Toast.
Altes Brot, dünne Scheiben und süße Broterzeugnisse (Teegebäck, Fruchtbrot usw.) werden schneller braun - wählen Sie eine niedrigere Einstellung.

PFLEGE UND REINIGUNG

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen. Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und reinigen Sie es nicht in der Geschirrspülmaschine. Wischen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch und ein wenig Geschirrspülmittel ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Stahlschwämme, Metallgegenstände, Heißreiniger oder Desinfektionsmittel, da diese das Gerät beschädigen könnten. Um stecken gebliebene Brotscheiben zu entfernen, trennen Sie den Toaster von der Stromversorgung, drehen Sie ihn um und schütteln Sie ihn vorsichtig. Versuchen Sie niemals, stecken gebliebene Brotscheiben mit scharfen oder spitzen Werkzeugen oder Besteck zu entfernen. Entfernen Sie regelmäßig Krümel und kleine Brotstücke aus der Brotkrümel-Schublade. Ziehen Sie dazu die Brotkrümel-Schublade seitlich komplett heraus und entleeren Sie sie. Wischen Sie die Brotkrümel-Schublade mit einem feuchten Tuch ab, trocknen Sie diese anschließend gründlich und schieben Sie sie dann wieder in das Gerät hinein. Das Gerät muss vor der nächsten Verwendung wieder vollständig trocken sein.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ
ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Лост за препичане
2. Бутон за осцилация
3. Бутон за размразяване
4. Позиция за претопляне
5. Контрол за покафеняване
6. Слотове за тостове
7. Тава за трохи

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Хлябът може да изгори, за това не използвайте тостера близо до или под запалими материали като завеси. Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва

да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и под надзор. Съхранявайте уреда и неговия кабел на места, недостъпни за деца под 8-годишна възраст. Този уред е предназначен за употреба в домакинството.

Не е предвидена употребата му в:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.

- Ферми.

- Отклиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.

- Среда от типа нощувка и закуска.

Уредите не са предвидени да работят с външен таймер или отделна система за дистанционен контрол. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство. Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВНИМАНИЕ: Найлоновите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете опасност, дръжте найлоновите торбички далеч от бебета и деца. Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчни материали. Опасност от задушаване!

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите. За почистване процедирайте според раздела за съхранение и почистване в това ръководство. Не използвайте уреда за затопляне на животни. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на

повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Само упълномощен сервизен център за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

B&B Trends S.L. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ЗА ПЪРВА УПОТРЕБА

Тъй като в тостера или в нагревателния елемент има остатъци от производство или масло, обикновено той излъчва миризма по време на първата употреба. Това е нормално и няма да се появи след няколкократно употреба. За първа употреба се препоръчва да се изпълнят следните стъпки, освен без хляб, след което тостерът да се охлади и да започне да препича първата филийка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди да използвате тостера за първи път, ще трябва да пуснете процес на препичане без хляб. Натиснете надолу лостовите за препичане и на двете части на тостера, докато се заключат на място. Когато препичането приключи, лостовите за препичане автоматично изскачат нагоре. Сега вече можете да започнете да препичате хляб.

1. Поставете филийките хляб в гнездата за препечени филийки.
2. Регулирайте степента на препичане според предпочитанията си с помощта на копчето за регулиране на степента на препичане. Регулирането е непрекъснато, като най-светлото препичане се извършва при най-ниската настройка, а най-тъмното - при най-високата. За златистокафяв препечен хляб изберете средна настройка.
3. Натиснете лостовите за препичане надолу, докато се заключат на място. Процесът на препичане ще започне веднага.

Забележка: Можете да прекъснете процеса на препичане по всяко време, като натиснете бутона "Cancel" (Отказ).

4. След като се достигне избраното ниво на препичане, хлябът автоматично се изважда и уредът се изключва.

Функция за отмяна:

Функцията за отмяна ви позволява да спрете процеса на препичане по всяко време. За да го използвате, просто натиснете бутона за отмяна.

Функция за претопляне:

Функцията за претопляне е предназначена за затопляне на предварително препечен хляб. За да го използвате, оставете регулатора на препичането на хляб на настройката претопляне, поставете хляба, спуснете лоста, след което препеченият хляб ще се нагрее за кратко.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не претопляйте хляб с "масло", разкъсан или с неправилна форма.

Функция за размразяване:

Функцията за размразяване е предназначена за размразяване на замразени филийки хляб. Оставете степента на изпичане на предпочитаната от вас настройка, поставете замразения хляб, спуснете лоста, след което натиснете бутона за размразяване.

Светлинният индикатор за размразяване ще светне, а времето за препичане ще се промени автоматично, за да се получи същата степен на препичане като при незамразения хляб.

Време за препичане

Иконите по-долу показват настройките на нюансите и приблизителното време за препичане, когато използвате тостера за първи цикъл на препичане. За да се запази равномерното покафеняване, при следващ цикъл с предварително загрят тостер може да се използва различно време за препичане.

ПРЕТОПЛЯНЕ	1	2	3	4	5	6
30"	1'20"	1'50"	2'20"	2'50"	3'20"	3'50"

СЪВЕТИ И ПОСВЕТКИ

Старият (вчерашен) хляб е с по-малко влага, така че се получава по-хрупкав препечен хляб. Старият хляб, тънките филийки и сладките хлебни изделия (чаени сладкиши, плодови хлебчета и др.) покафеняват по-бързо - използвайте по-ниска настройка.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Оставете уреда да се охлади, преди да го почистите. Преди почистване винаги изключвайте уреда и го откачайте от захранването. Изключете уреда от електрическата мрежа. Не потапяйте уреда и захранващия кабел във вода или други течности и не ги мийте в съдомиялна машина. Избършете тостера с влажна кърпа и малко препарат за миене на съдове. Не използвайте агресивни почистващи препарати, телени материи, метални предмети, горещи почистващи препарати или дезинфектанти, тъй като те могат да повредят уреда. За да извадите филии хляб, които са се заклезили, изключете тостера от захранването, обърнете го наопаки и разклатете леко. Никога не се опитвайте да извадите заклепени филии хляб с остри предмети или кухненски прибори. Редовно премахвайте трохи и малки парченца хляб от тавата за трохи. Това може да се направи, като издърпате докрай тавата за трохи настрани и я изпразните. Избършете тавата за трохи с влажна кърпа, след това старателно я подсушете и я върнете обратно в уреда. Уредът трябва да е напълно сух, преди да го използвате отново.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), която излага нормативната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторна употреба на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет а го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Информация за консумацията на енергия в режим на изключване и в режим на готовност, както и в режим на готовност на мрежата на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

الصيانة والتنظيف

اترك الجهاز يبرد قبل التنظيف. قبل التنظيف، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الكهرباء. قم بفصل الجهاز عن القابس الرئيسي. لا تغمر الجهاز وكابل الطاقة في الماء أو السوائل الأخرى ولا تغسلهما في غسالة الأطباق. امسح محمصة الخبز بقطعة قماش مبللة وكمية قليلة من سائل غسل الأطباق. لا تستخدم المنظفات القوية أو الملابس التي بها أسلاك أو الأشياء المعدنية أو المنظفات الساخنة أو المطهرات لأنها قد تلحق الضرر بالجهاز. لإزالة شرائح الخبز العالقة، افصل جهاز تحميل الخبز عن الطاقة، ثم اقلبها وهزها برفق. لا تحاول مطلقاً إزالة شرائح الخبز العالقة باستخدام أداة حادة أو مدببة أو السكاكين. قم بإزالة الكسرات وأي قطع خبز صغيرة من صينية الكسرات بانتظام. يتم ذلك عن طريق سحب صينية الكسرات جانباً وإفراغها. امسح صينية الكسرات بقطعة قماش مبللة ثم جففها بعناية وركبها مرة أخرى في الجهاز. يجب أن يكون الجهاز جافاً تماماً قبل الاستخدام التالي.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (EEEW) ويوفر الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات المعدات الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، ولكن توجه به إلى مركز لتجميع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب إلى منزلك.



يمكن العثور على معلومات حول استهلاك الطاقة في وضعي إيقاف التشغيل والاستعداد، وكذلك في وضع الاستعداد المتصل بالشبكة للجهاز وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي ٦٢٨/٣٢٠٢ على الرابط التالي: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. لا تستخدم المنتج لتدفئة الحيوانات. افضل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. لا يُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة دعم فني معتمد.

لا تتحمل L.S SDNERT B&B مسؤولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

لأول استخدام

نظراً لوجود بقايا تصنيع أو زيت بقي في محمصة الخبز أو عنصر التسخين، فعادةً ما ينبعث منه رائحة أثناء الاستخدام الأول. إنه أمر طبيعي ولن يحدث بعد عدة مرات من الاستخدام. للاستخدام الأول، يُقترح تنفيذ الخطوات التالية، لكن بدون خبز، ثم ترك محمصة الخبز تبرد والبدء في تحميص الشريحة الأولى.

تعليمات الاستخدام

قبل استخدام محمصة الخبز لأول مرة، سيكون عليك إجراء عملية تحميص بدون وضع خبز بداخلها. اضغط على أذرع الخبز المحمص في كلا جزأي محمصة الخبز إلى أسفل، حتى تستقر في مكانها. عند انتهاء عملية تحميص الخبز، سترتد أذرع الخبز المحمص تلقائياً إلى أعلى. يمكنك الآن البدء في تحميص الخبز.

١. ضع شرائح الخبز في فتحات الخبز المحمص.

٢. اضبط مستوى التحميص حسب تفضيلاتك باستخدام مقبض التحكم في التحميص. يتم التعديل بشكل مستمر، حيث يكون التحميص الأخف عند الإعداد الأدنى والأعمق عند الإعداد الأعلى. للحصول على خبز محمص بني ذهبي، حدد إعداداً متوسطاً.

٣. ادفع أذرع الخبز المحمص إلى أسفل حتى تستقر في مكانها. ستبدأ عملية التحميص على الفور.

ملحوظة: يمكنك مقاطعة عملية التحميص في أي وقت بالضغط على زر «إلغاء».

٤. بمجرد تحقيق مستوى التحميص المحدد، سيتم إخراج الخبز تلقائياً، وسيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

وظيفة الإلغاء:

تتيح لك وظيفة الإلغاء إيقاف عملية التحميص في أي وقت. لاستخدامه، ما عليك سوى الضغط على زر الإلغاء.

وظيفة إعادة التسخين:

وظيفة إعادة التسخين مخصصة لتسخين الخبز المحمص مسبقاً. لاستخدامه، اترك زر التحكم في التحميص على إعداد إعادة التسخين، أدخل الخبز، اخفض الذراع، ثم سيتم تسخين الخبز لمدة قصيرة.

ملحوظة: لا تقم بإعادة تسخين الخبز «بالزبدة» أو الممزق أو المشوه.

وظيفة إزالة الصقيع:

تم تصميم وظيفة إزالة الصقيع لإذابة شرائح الخبز المجمدة. اترك مستوى التحميص في الإعداد المفضل لديك، وأدخل الخبز المجمد، وخفض الذراع، ثم اضغط على زر تذويب.

سوف يتوهج ضوء التذويب، وسيتم تغيير وقت التحميص تلقائياً لإعطاء نفس درجة اللون البني التي تحصل عليها مع الخبز غير المجمد.

وقت التحميص

توضح الرموز أذناه إعدادات الظل وتقدير مقدار وقت الخبز المحمص عند استخدام المحمصة لدورة الخبز المحمص الأولى. للحفاظ على اللون البني متساو، قد تستخدم الدورة اللاحقة مع محمصة مسخنة مسبقاً وقتاً مختلفاً للتحميص.

إعادة التسخين:	١	٢	٣	٤	٥	٦
٠٣ ثانية	٠٢:١١	٠٥:٠١	٠٢:٢٢	٠٥:٠٢	٠٢:٢٣	٠٥:٠٣

تلميحات ونصائح

يجتوي الخبز القديم (الأمس) على رطوبة أقل، لذا فهو يصنع نخبا أكثر هشاشة. الخبز القديم والشرائح الرقيقة ومنتجات الخبز الحلو (كعك الشاي ورغيف الفاكهة وما إلى ذلك) يتحول إلى اللون البني بشكل أسرع - استخدم إعداداً أقل.

تحذير

تحذير يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. ذراع الخبز المحمص
٢. زر التارجح
٣. زر التذويب
٤. وضع إعادة التسخين
٥. التحكم في التحمير
٦. فتحات التحميص
٧. صينية الكسرات

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب الأخطار. قد يحترق الخبز، ولذلك لا تستخدم محمصة الخبز بالقرب من مواد قابلة للاحتراق أو تحتها، مثل الستائر. يُمكن للأطفال من سن ٨ سنوات فما فوق استخدام الجهاز، وكذلك ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية الضعيفة، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدامه بطريقة آمنة مع فهمهم للمخاطر المصاحبة لاستخدامه. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يحظر تنظيف الأطفال أقل من ٨ سنوات للجهاز، أو صيانته دون إشراف. حافظ على الجهاز والسلك بعيداً عن متناول الأطفال دون ٨ سنوات. هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل.

غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

- مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.
- من خلال العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
- أماكن المبيت والإفطار.

الجهاز غير مُعد للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل. تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع ٠.٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر. تنبيه: قد تكون الأكياس البلاستيكية خطيرة. لتجنب الخطر، أبعد الأكياس البلاستيكية عن الرضع والأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف. خطر الاختناق!

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تسحب سلك التوصيل لفصله.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد B&B TRENDS، S.L. والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص B&B المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل TRENDS، S.L. يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en **<https://sat.ufesa.com/>**

Check out your nearest service station at **<https://sat.ufesa.com/>**

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 10/2025